

EV-0227 — Cardiff Times, 16 Jul 1904: John Williams “of Llandough Farm” at the Bute rent audit, tenant since 1855 (match to Great House Farm is an inference)

Version 1.0.0 · 2026-10-23

Editors of the Great House Farm Legal Wiki

Table of Contents

1	Release notes	1
1.1	This release (version 1.0.0).	1
1.2	Older versions	1
2	Record	1

Catalogue entry **EV-0227** of the Great House Farm evidence register, carried over from the Legal Wiki evidence page last modified on 2026-10-21. The same record is published at research.bucklerfamily.estate, and this version is also a [PDF](#) in the wayback archive.

1 Release notes

1.1 This release (version 1.0.0)

- **2026-Oct-23** - Carried over to the docs library from the Legal Wiki evidence page for EV-0227 (wiki page 5894, last modified 2026-10-21 20:49:52 UTC). The record text, dates and references are as on the wiki. Links to wiki pages lead to the same page on research.bucklerfamily.estate; images are links to their files on the wiki.

1.2 Older versions

None yet.

2 Record

EV ID	EV-0227
Title	Cardiff Times: John Williams “of Llandough Farm”, guest at the Bute rent audit dinner; tenant since 1855
Date of document	16 July 1904
Type	press
Evidence label	PRESS REPORT
Repository / reference	Cardiff Times, 16 July 1904, p.1. Welsh Newspapers Online (National Library of Wales): article .
Status	HELD (public online copy).
Provenance	Read by Tab’s research, 19 Oct 2026; catalogued by Tab at Sion Buckler’s request (“Just be sure evidence you find is catalogued”, 19 Oct 2026).

Related evidence	EV-0225 (directories); EV-0228 (Llandough Farm, Rees family); EV-0224 (1881 census)
------------------	---

[About this page type](#) → [Read the Docs](#)

Quotation: “Amongst the Marquis of Bute’s guests at the rent audit dinner at Cardiff on Saturday was Mr John Williams, of Llandough Farm ... He succeeded his father in the tenancy of the farm in 1855 ... Saturday was his 102nd rent audit.”

Note on the farm (inference): The report says “Llandough Farm”, not Great House Farm. The Rees family held the separate Llandough Farm from 1841 to 1910 (EV-0228), while directories place John Williams at Great House farm from 1868 to 1901 (EV-0225). So this John Williams is probably the Great House John Williams, named loosely by the paper. That match is an inference, not stated in the report.

Cuts against: The paper names “Llandough Farm”. Weekly Mail, 28 Nov 1903, has “son of Mr. William Williams, of Llandough Farm” ([article](#)), which is unexplained and may be a different Williams family.

Proves: A Bute estate tenant named John Williams, called “of Llandough Farm”, was reported in 1904 as having succeeded his father in the tenancy of his farm in 1855.

Does not prove: On its own, which farm; nor any title or rights beyond a tenancy.